

Padborg, 23.09.2020

Dato: **Fredag den 11. september 2020 kl. 10.00 – 12.00**
Møde: **Bestyrelsesmøde**
Sted: **Regionskontor & Infocenter, Lyren 1, 6330 Padborg**
Bilag: **Handout TOP 8**

Referat:

1. Velkomst

Preben Jensen bød mødedeltagerne velkommen.

2. Beretninger fra udvalgene

Peter Hansen oplyste, at udvalg for grænseregional udvikling havde afholdt møde den 17.8.2020.

Kulturudvalgets næste møde vil blive afholdt den 22.9.2020.

Regionskontoret er i kontakt med medlemmerne af arbejdsmarkedsudvalget.

3. Halvårsberetning

Peter Hansen fremlagde halvårsberetningen. Der var intet usædvanligt at berette.

Datum: **Freitag, den 11. September 2020 10.00 – 12.00 Uhr**
Sitzung: **Vorstandssitzung**
Ort: **Regionskontor & Infocenter, Lyren 1, 6330 Padborg**
Anlage: **Tischvorlage TOP 8**

Protokoll:

1. Begrüßung

Preben Jensen begrüßt die Teilnehmer.

2. Bericht aus den Ausschüssen

Peter Hansen berichtet, dass der Ausschuss für grenzregionale Entwicklung am 17.08. eine Sitzung abgehalten hat.

Die nächste Sitzung des Kulturausschusses wird am 22.09. stattfinden.

Das Regionskontor ist mit den Mitgliedern des Arbeitsmarktausschusses in Kontakt.

3. Halbjahresbericht

Peter Hansen stellt den Halbjahresbericht vor. Es gibt keine Unauffälligkeiten.

4. Halvårsregnskab

Peter Hansen kom ind på, at der pga. covid-19 havde været usikkerheder samt besparelser og merudgifter i 1. halvår, hvilket også fortsat vil være tilfældet. I øvrigt gav halvårsregnskabet ikke anledning til nævneværdigt at berette om.

Bestyrelsen tog halvårsregnskabet 2020 til efterretning.

5. Budgetplan 2021/2022

I juni besluttede bestyrelsen, at budgettet igen fastlægges for de kommende to år.

Peter Hansen fortalte, at der i budgettet 2021-2022 er taget højde for prisopdateringer og ændringer i antal medarbejdere. Desuden er tilskuddene fra Region Sjælland og Land Schleswig-Holstein indkalkuleret. Alligevel udviser budgettet et par usikkerhedsfaktorer, som f.eks. om der kommer et nyt KursKultur-projekt, og Regionskontoret således får udbetalt overheadudgifter. Der kan opstå forskydninger på enkelte udgiftsområder.

Udkastet blev henvist til partnerne til behandling og godkendelse.

4. Halbjahresrechnungsbericht

Peter Hansen berichtet, dass es durch Covid-19 Unsicherheiten sowie Einsparungen und Mehrausgaben im ersten Halbjahr gab und auch weiterhin geben wird. Ansonsten ist der Halbjahresrechnungsbericht unauffällig.

Der Vorstand nimmt den Halbjahresrechnungsbericht 2020 zur Kenntnis.

5. Haushaltsplan 2021/2022

Im Juni hat der Vorstand beschlossen, dass der Haushalt wieder für die kommenden zwei Jahre geplant wird.

Peter Hansen berichtet, dass im Haushaltsplan 2021-2022 sind Preisaktualisierungen und Veränderungen der Mitarbeiterzahl berücksichtigt wurden. Außerdem wurden die Zuschüsse von der Region Sjælland und des Landes Schleswig-Holsteins einkalkuliert. Trotzdem beinhaltet der Haushaltsplan noch einige Unsicherheiten, wie z.B. ob es ein neues KursKultur Projekt geben wird und das Regionskontor somit einen Overhead ausgezahlt bekommt. Es kann in einzelnen Kostenbereichen zu Verschiebungen kommen.

Der Entwurf wird an die Partner zur Behandlung und Genehmigung verwiesen.

6. Evalueringskoncept udvalg for grænseregional udvikling og arbejdsmarkedsudvalg

Peter Hansen kom ind på, at begge udvalg bliver evalueret i henhold til handlingsplanen. Han foreslog, at evalueringen gennemføres med et internt spørgeskema, som både vil være tilgængeligt online og i papirform. Spørgsmålene bliver koordineret med forvaltningsgruppen. Resultatet skal præsenteres for bestyrelsen i slutningen af november og indgå i evalueringen af samarbejdet som helhed.

Allan Emiliussen spurgte, om der supplerende vil blive foretaget en kvalitativ undersøgelse som f.eks. interviews.

Hertil svarede Preben Jensen, at forslaget tages i betragtning.

7. Udviklinger i grænselandet som følge af coronapandemien

Peter Hansen fortalte, at grænsependlerrådgivningen har nået niveauet fra i fjor, men at der kun ydes telefonisk vejledning. Udfordringerne i Infocentret vil blive indsamlet og evalueret, hvorefter der med afsæt heri skal skrives en rapport om rådgivningen under covid-19.

Siden august har Skattestyrelsen igen tilbudt vejledning på Regionskontoret, dog med mere tid, afstand og overholdelse af hygiejnetiltagene.

6. Evaluierungskonzept Ausschuss für grenzregionale Entwicklung und Arbeitsmarktausschuss

Peter Hansen berichtet, dass die beiden Ausschüsse gemäß dem Handlungsplan evaluiert werden. Er schlägt vor, dass die Evaluierung mit einem internen Fragebogen durchgeführt wird, der sowohl online als auch in Papierform zur Verfügung gestellt wird. Die Fragen werden noch mit der Verwaltungsgruppe abgestimmt. Das Ergebnis soll dem Vorstand Ende November vorgestellt werden und in die Evaluierung der gesamten Zusammenarbeit miteinfließen.

Allan Emiliussen fragt, ob es ergänzend eine qualitative Untersuchung, wie z.B. Interviews geben wird.

Preben Jensen erwidert darauf, dass der Vorschlag in Betracht gezogen wird.

7. Entwicklungen im Grenzland als Folgen der Corona-Pandemie

Peter Hansen berichtet, dass die Grenzpendlerberatung das Niveau vom Vorjahr erreicht hat, allerdings nur telefonische Beratung stattfindet. Es sollen die Herausforderungen des Infocenters zusammengetragen und evaluiert werden. Daraus soll ein Bericht über die Beratungen während Covid-19 geschrieben werden. Seit August berät Skattestyrelsen wieder im Regionskontor, jedoch mit mehr Zeit, Abstand und Einhaltung von Hygienemaßnahmen.

Kulturafdelingen kan altid kontaktes i åbningstiden, men medarbejderne arbejder mere hjemmefra end kollegerne i Infocentret og sekretariatet. Interreg har godkendt omplaceringen af midler for nogle aktiviteter. På kulturområdet udgør fysiske møder mellem børn og unge den største udfordring.

På Regionskontoret er der foretaget et par omstruktureringer som f.eks., at der maksimalt må være 11 personer til stede på kontoret, og møder til dels afholdes online, eller der gøres brug af ITD's lokaler.

Da beskyttelsesreglerne er forskellige i Danmark og Tyskland, forsøger Regionskontoret at skabe en ramme, hvor både danske og tyske deltagere kan føle sig trygge.

Thomas Andresen ville gerne vide, hvem der er mest udfordret – tyskere, der arbejder i Danmark, eller danskere, der arbejder i Tyskland.

Peter Hansen oplyste, at flere tyske pendlere er berørt privat, men at der henset til virksomheder stort set ingen forskel er.

Hinrich Jürgensen supplerede, at der pendler næsten dobbelt så mange over grænsen fra Tyskland til Danmark end omvendt, og det derfor ikke er så forunderligt, at de tyske grænsependlere står over

Die Kulturabteilung ist während der Öffnungszeiten immer erreichbar, allerdings arbeiten die Mitarbeiter mehr im Home Office als die Mitarbeiter des Infocenters oder des Sekretariats. Interreg hat die Mittelverschiebung für einige Aktivitäten genehmigt. Für den Kulturbereich stellen physische Treffen von Kinder- und Jugendgruppen die größte Herausforderung dar.

Im Regionskontor hat es einige Umstrukturierungen gegeben, wie bspw., dass max. 11 Personen im Büro anwesend sein dürfen und Sitzungen teilweise online stattfinden oder die Räumlichkeiten von ITD genutzt werden.

Da die Schutzvorschriften in Dänemark und Deutschland unterschiedlich sind, versucht das Regionskontor einen Rahmen zu schaffen, wo sich sowohl die deutschen als auch die dänischen Teilnehmer wohlfühlen können.

Thomas Andresen fragt wer größere Herausforderungen hat – Deutsche, die in Dänemark arbeiten oder Dänen, die in Deutschland arbeiten.

Peter Hansen berichtet, dass privat mehr deutsche Pendler betroffen sind, es bei den Unternehmen aber kaum einen Unterschied gibt.

Hinrich Jürgensen ergänzt, dass die Zahl der Grenzpendler von Deutschland nach Dänemark fast doppelt so hoch ist wie die der dänischen Grenzpendler und es von daher nicht verwunderlich ist,

for flere udfordringer.

Preben Jensen roste mindretallene for deres indsats for at få grænsen åbnet, da de havde gjort det klart for den danske regering, at det ikke giver mening at lukke landegrænsen i grænselandet.

8. Resolution deponi Harrislee

Preben Jensen kom ind på, at sagen om deponiet i Harrislee ofte havde været drøftet i bestyrelsen, men endnu ikke var blevet endeligt behandlet politisk.

Hinrich Jürgensen fandt emnet grænseoverskridende og således på sin plads, at regionen tager stilling til det.

Preben Jensen nævnte, at Thomas Andresen på et tidligere bestyrelsesmøde havde sagt, at han havde følt sig godt informeret af de tyske myndigheder. Men det er ikke ensbetydende med, at man bifalder fremgangsmåden.

Thomas Andresen gav udtryk for at have fuld tillid til de tyske myndigheder. Han var mere bekymret for, hvordan de tyske borgere

dass die deutschen Grenzpendler mehr Herausforderungen gegenüberstehen.

Preben Jensen lobt die Minderheiten für ihren Einsatz für die Grenzöffnung, da diese der dänischen Regierung klargemacht haben, dass die Schließung der Landesgrenze im Grenzland keinen Sinn ergibt.

8. Resolution Deponie Harrislee

Preben Jensen berichtet, dass das Thema der Deponie Harrislee schon oft vom Vorstand besprochen wurde, aber immer noch nicht abschliessend politisch behandelt wurde.

Hinrich Jürgensen findet, dass das Thema grenzüberschreitend ist und findet es somit in Ordnung, wenn die Region dazu Stellung bezieht.

Preben Jensen berichtet, dass Thomas Andresen bei einer vorherigen Vorstandssitzung gesagt hat, er fühlt sich gut von den deutschen Behörden informiert. Dies heißt aber nicht, dass man dem Vorgehen zustimmt.

Thomas Andresen berichtet, dass er vollstes Vertrauen in die deutschen Behörden hat. Er macht sich eher Sorgen darum wie die

vil reagere, hvis affaldet f.eks. udløser støv.

Thomas Rasmussen oplyste, at emnet havde været behandlet i landdagen i Kiel i slutningen af maj, og at den tilslutter sig den hidtidige procedure. Han nævnte endvidere, at man vil kunne blive pålagt at skulle tage imod affaldet, såfremt solidaritetsprincippet ikke fungerer. Han gav udtryk for stor bekymring og mente ligeledes, at man bør tage stilling til sagen og bakke op om de danske og tyske kommuner.

Henrik Frandsen sagde, at Tønder ganske vist ikke er direkte berørt, men alligevel understøtter indsatsen.

Flemming Meyer gav udtryk for, at man eftertrykkeligt bør bakke op om modstanden mod et deponi i Harrislee.

Preben Jensen foreslog at bruge betegnelsen 'udtalelse' frem for 'resolution'.

Martin Lorenzen foreslog at udsende udtalelsen samme dag.

Walter Behrens havde ikke noget at udsætte på proceduren, men det var et dårligt signal for naboskabet. Ifølge ham var det beskrevet

deutschen Bürger darauf reagieren werden, wenn die Abfälle bspw. Stäube erzeugen.

Thomas Rasmussen berichtet, dass es zu diesem Thema Ende Mai eine Behandlung im Landtag gab und dieser das bisherige Verfahren gutheißt. Weiterhin berichtet er, dass, wenn das Solidaritätsprinzip nicht funktioniert, es eine Zwangszuweisung geben kann. Er ist in höchstem Maße besorgt. Er ist ebenfalls der Meinung, dass man zu dem Vorgang Stellung nehmen und den deutschen und dänischen Kommunen zur Seite stehen sollte.

Henrik Frandsen berichtet, dass Tønder zwar nicht direkt betroffen ist, das Vorgehen aber trotzdem unterstützt.

Flemming Meyer ist der Meinung, dass man das Vorgehen gegen eine Deponie in Harrislee nachdrücklich unterstützen sollte.

Preben Jensen schlägt vor das Papier nicht Resolution sondern Stellungnahme zu nennen.

Martin Lorenzen schlägt vor die Stellungnahme noch heute zu verschicken.

Walter Behrens hat keine Kritik am Verfahren, aber für die Nachbarschaft ist es ein schlechtes Zeichen. Seiner Meinung nach ist

godt i papiret, og han støttede udtalelsen.

Peter Hansen spurgte, hvad Regionskontoren helt konkret skal gøre nu og her.

Hertil svarede Preben Jensen, at papiret ikke er politisk godkendt af alle partnere.

Thomas Andresen foreslog at formulere udtalelsen på vegne af deltagerne til dagens møde.

Bestyrelsesmødets deltagere enedes om at godkende Thomas Andresens forslag og udsende udtalelsen samme dag.

9. Gensidig information (Her er der mulighed for at informere de andre partnere omkring relevant udvikling)

Grænseåbningen bør ifølge Thomas Andresen ikke behandles på nationalt niveau.

Hinrich Jürgensen foreslog, at lokalbefolkningen benytter de mindre grænseovergange for at aflaste de større overgange.

dies in dem Schreiben gut beschrieben und unterstützt die Stellungnahme.

Peter Hansen fragte was das Regionskontor am heutigen Tag konkret machen soll.

Preben Jensen erwidert darauf, dass das Schreiben nicht von allen Partnern politisch genehmigt wurde.

Thomas Andresen schlägt vor die Stellungnahme im Namen der Teilnehmer der heutigen Sitzung zu schreiben.

Die Teilnehmer der Vorstandssitzung einigen sich darauf, Thomas Andresens Vorschlag anzunehmen und die Stellungnahme noch am gleichen Tag zu verschicken.

9. Gegenseitige Informationen (Hier besteht die Möglichkeit, die Partner über relevante Entwicklungen zu informieren)

Thomas Andresen ist der Meinung, dass die Grenzöffnung nicht auf nationalem Niveau behandelt werden sollte.

Hinrich Jürgensen schlägt vor, dass die lokale Bevölkerung die kleineren Grenzübergänge nutzt um die größeren Übergänge zu entlasten.

Walter Behrens udtrykte utilfredshed med håndteringen af grænselukningen. Han slog til lyd for en mulighed for at passere grænsen digitalt, f.eks. ved hjælp af et chipkort.

Martin Lorenzen italesatte myndighedernes manglende kommunikation i begge lande. Hvis der opstår en lignende situation igen, skal kommunikationen lokalt fungere. Når bestyrelsen fremlægger sit ærinde omkring høringsretten for den danske regering, bør den også tage op, at dialogen mellem regeringerne og lokale myndigheder skal forbedres. Han slog ligeledes til lyd for digital grænsekontrol.

Simone Lange tog forslaget om en høringsret hos regeringerne op på ny. Hun udtrykte ønske om en formel høringsret for bestyrelsen for at kunne formidle sine ønsker. Der fandtes f.eks. ikke en pandemiplan. Flensburg har i mellemtiden færdiggjort sin pandemiplan, der forventes fremlagt til oktober. Pandemiplanen skal være en rettesnor for befolkningen. Regionen som helhed har også behov for en sådan pandemiplan. I øjeblikket oplever man f.eks. igen en aktuel dyrepandemi, som også ville kræve en pandemiplan. På det punkt har regionen også behov for en plan, fordi et hegn ikke er tilstrækkeligt.

Walter Behrens ist unzufrieden mit der Handhabung der Grenzschießung. Er ist dafür, dass es die Möglichkeit geben sollte die Grenze digital, z.B. mit einer Chipkarte, zu überqueren.

Martin Lorenzen spricht die fehlende Kommunikation der Behörden beider Länder an. Wenn eine ähnliche Situation wieder auftritt, muss die Kommunikation vor Ort möglich sein. Wenn der Vorstand sein Anliegen bzgl. des Anhörungsrechts bei der dänischen Regierung vorträgt, sollte man auch ansprechen, dass der Dialog zwischen den Regierungen und den Behörden vor Ort verbessert werden muss. Außerdem spricht er sich ebenfalls für digitale Grenzkontrollen aus.

Simone Lange greift noch einmal den Vorschlag für ein Anhörungsrecht bei den Regierungen auf. Sie wünscht sich formales Anhörungsrecht des Gremiums, um die Wünsche des Vorstands transportieren zu können. Es gab z.B. keinen Pandemieplan. Flensburg hat inzwischen einen Pandemieplan fast fertiggestellt, welcher voraussichtlich im Oktober vorgelegt wird. Der Pandemieplan soll ein Anhaltspunkt für die Bevölkerung sein. Solch ein Pandemieplan wird auch für die gesamte Region benötigt. Zur Zeit ist z.B. wieder eine Tierpandemie aktuell, für die auch ein Pandemieplan von Nöten wäre. Auch dafür braucht die Region einen Plan, da ein Zaun nicht ausreichend ist.

Thomas Andresen oplyste, at Aabenraa Kommune har lagt fokus på udenlandske lastvognschauffører i forhold til afrikansk svinepest. Skraldespandene på rasteplasserne bliver f.eks. således tømt hyppigere. Kommunen arbejder med en pandemiplan og deler gerne erfaringer.

Det blev endvidere oplyst, at der findes en vaskehal til lastvogne i Padborg, og at myndighederne driver den i samarbejde med landbruget.

Walter Behrens påpegede, at der er behov for en omfattende rengøring af bilerne, og at man bør inddrage fagfolk. Han foreslog at aktivere beredskabet i den henseende.

Flemming Meyer kunne oplyse, at der allerede har været afholdt et rundbordsmøde med henblik på at udvikle koncepter for at dæmme op for svinepesten. Ved grænserne mod øst bliver lastvogne allerede rengjort. I Schleswig-Holstein findes der færdige koncepter, som dog først skal træde i kraft. Det må vurderes, hvilke af partnernes koncepter der passer sammen med henblik på at styrke samarbejdet.

Hinrich Jürgensen sagde, at situationen er meget alvorlig, da eksporten af svinekød har stor betydning for det danske marked.

Thomas Andresen berichter, dass Aabenraa Kommune den Fokus bzgl. der Afrikanischen Schweinepest auf ausländische Lastwagenfahrer gelegt hat. So werden z.B. die Abfallbehälter an Raststätten öfter geleert. Die Kommune arbeitet mit einem Pandemieplan und teilt gerne Erfahrungen.

Weiterhin wird berichtet, dass es in Padborg eine Waschhalle für Lastwagen gibt und dass die Behörden dies in Kooperation mit der Landwirtschaft betreiben.

Walter Behrens berichtet, dass eine flächendeckende Reinigung der Wagen notwendig ist und Fachleute mit einbezogen werden sollten und schlägt vor die Gefahrenabwehr diesbezüglich zu aktivieren.

Flemming Meyer berichtet, dass es bereits einen runden Tisch gab um Konzepte zu entwickeln die Schweinepest einzudämmen. An östlichen Grenzen werden Lastwagen bereits gereinigt. In Schleswig-Holstein gibt es fertige Konzepte, die aber erst in Kraft treten müssen. Es muss beurteilt werden welche Konzepte der Partner zusammenpassen, um die Zusammenarbeit zu stärken.

Hinrich Jürgensen berichtet, dass die Situation sehr ernst ist, da der Schweinefleischexport große Auswirkungen auf den dänischen Markt hat.

Simone Lange har holdt møde med den slesvig-holstenske miljøminister, Jan Philipp Albrecht. Han er meget interesseret i at løse problemet med svinepest med en grænseoverskridende tilgang. Hun foreslog at invitere ham til et bestyrelsesmøde, hvor der også fremlægges koncepter.

Simone Langes forslag blev godkendt.

10. Nyt fra Interreg-programmet

Preben Jensen oplyste, at næsten alle midlerne i Interreg-projektet er opbrugt. Geografien for Interreg 6A vil være lig geografien i forgængerprogrammet, men der vil være lidt færre midler til rådighed.

11. Erfaringer fra andre grænseregioner

Peter Hansen kom ind på, at der sidste fredag var blevet afholdt ekstraordinært bestyrelsesmøde i AEER. I andre regioner har den "nye normalitet" holdt sit indtog næsten fuldt og helt. AEER's årsmøde vil blive afholdt i lyset af covid-19, og det er endnu uklart, om det vil ske online eller fysisk, da det ikke er til at forudsige, hvad der vil ske i de kommende måneder. Desuden er forberedelserne af 50 års jubilæet næste år i fuld gang.

Simone Lange hatte ein Gespräch mit Schleswig-Holsteins Umweltminister Albrecht. Dieser ist sehr interessiert daran das Problem der Schweinepest grenzüberschreitend zu lösen. Sie schlägt vor ihn zu einer Vorstandssitzung einzuladen bei der auch Konzepte vorgestellt werden.

Der Vorschlag von Simone Lange wird angenommen.

10. Neues aus dem Interreg-Programm

Preben Jensen berichtet, dass fast alle Mittel des Interreg-Projektes aufgebraucht sind. Für Interreg 6A wird die Geografie ähnlich sein wie bei letzten Mal, allerdings wird die Höhe der verfügbaren Mittel etwas geringer ausfallen.

11. Erfahrungen aus anderen Grenzregionen

Peter Hansen berichtet, dass letzten Freitag eine außerordentliche Vorstandssitzung der AGEG stattgefunden hat. In anderen Regionen ist fast komplett „die neue Normalität“ eingekehrt. Die AGEG-Jahrestagung wird unter dem Thema Covid-19 stehen und es ist noch unklar, ob diese online oder physisch stattfinden wird, da nicht vorhersehbar ist, was in den nächsten Monaten passiert. Außerdem laufen die Vorbereitungen für das 50-jährige Jubiläum im nächsten Jahr.

12. Diverse

Walter Behrens fortalte, at han og Ingo Degner havde slået på tromme for midler til kulturaftalen hos ministeren i Kiel. Hun har givet tilsagn om midler og forsøger også at få en medfinansiering i stand fra Berlin.

Peter Hansen kunne oplyse, at den slesvig-holstenske europaminister, Claus Christian Claussen, havde besøgt Regionskontoret dagen før. Han var blevet budt velkommen som nyt bestyrelsesmedlem og havde overrakt støttemeddelelsen på 150.000 euro fra Land Schleswig-Holstein til grænsependlerrådgivningen.

Hinrich Jürgensen ville vide, om der er tale om et engangsbeløb eller en fortløbende støtte.

Thomas Pfannkuch oplyste, at grundtanken var en fortløbende støtte over de kommende år, hvilket dog ikke lå 100 % fast. Det afhænger af, hvordan situationen har ændret sig og fortsat vil ændre sig på grund af covid-19.

Simone Lange fortalte, at Philipp Micha havde søgt nye faglige udfordringer og takkede ham for det gode samarbejde.

Preben Jensen takkede ligeledes for samarbejdet.

12. Verschiedenes

Walter Behrens berichtet, dass er und der Ingo Degner in Kiel bei der Ministerin um Geld für die Kulturvereinbarung geworben haben. Sie haben eine Zusage bekommen und die Ministerin versucht auch eine Mitfinanzierung aus Berlin zu bewirken.

Peter Hansen berichtet, dass der schleswig-holsteinische Europaminister Claus Christian Claussen gestern im Regionskontor zu Besuch war. Er wurde als neues Vorstandsmitglied begrüßt und hat den Förderbescheid von 150.000 Euro vom Land Schleswig-Holstein für die Grenzpendlerberatung überreicht.

Hinrich Jürgensen fragt, ob es sich dabei um eine einmalige oder fortlaufende Förderung handelt.

Thomas Pfannkuch erklärt, dass die Grundidee eine fortlaufende Förderung über die nächsten Jahre sei, allerdings ist dies nicht zu 100% sicher. Es kommt darauf an wie sich die Situation durch Covid-19 verändert hat und weiterhin verändern wird.

Simone Lange berichtet, dass Philipp Micha sich beruflich verändert und bedankt sich für die gute Zusammenarbeit bei ihm.

Preben Jensen bedankt sich ebenfalls für die Zusammenarbeit.



Med venlig hilsen / Mit freundlichen Grüßen

Peter Hansen

Deltagere bestyrelse / Teilnehmer Vorstand: Preben Jensen, Simone Lange (fra / ab 10.20), Thomas Andresen, Walter Behrens, Allan Emiliussen, Thomas Rasmussen, Flemming Meyer, Henrik Frandsen, Hinrich Jürgensen, Sabine Detert, Birthe Matthiesen (suppleant for / Vertreter für Manfred Uekermann), Thomas Pfannkuch (suppleant for / Vertreter für Claus Christian Claussen)

Deltagere forvaltning / Teilnehmer Verwaltung: Philipp Micha (fra / ab 10.20), Uwe Jessen, Jesper Kjærgaard, Anne Schulz, Martin Lorenzen, Helge Höger, Frerk Matthiesen, Margriet Pless Jansen, Rasmus Andersen, Peter Hansen, Alisha Plambeck, Ralf Marquardt (tolk/Dolmetscher)

Afbud bestyrelse / Absagen Vorstand: Claus Christian Claussen, Erik Lauritzen, Manfred Uekermann

Afbud forvaltning / Absagen Verwaltung: Sylvia Meggers, Henning Ravnborg Kristensen, Silke Alsen-Lund, Helge Höger, Andreas Doll